

Acesso



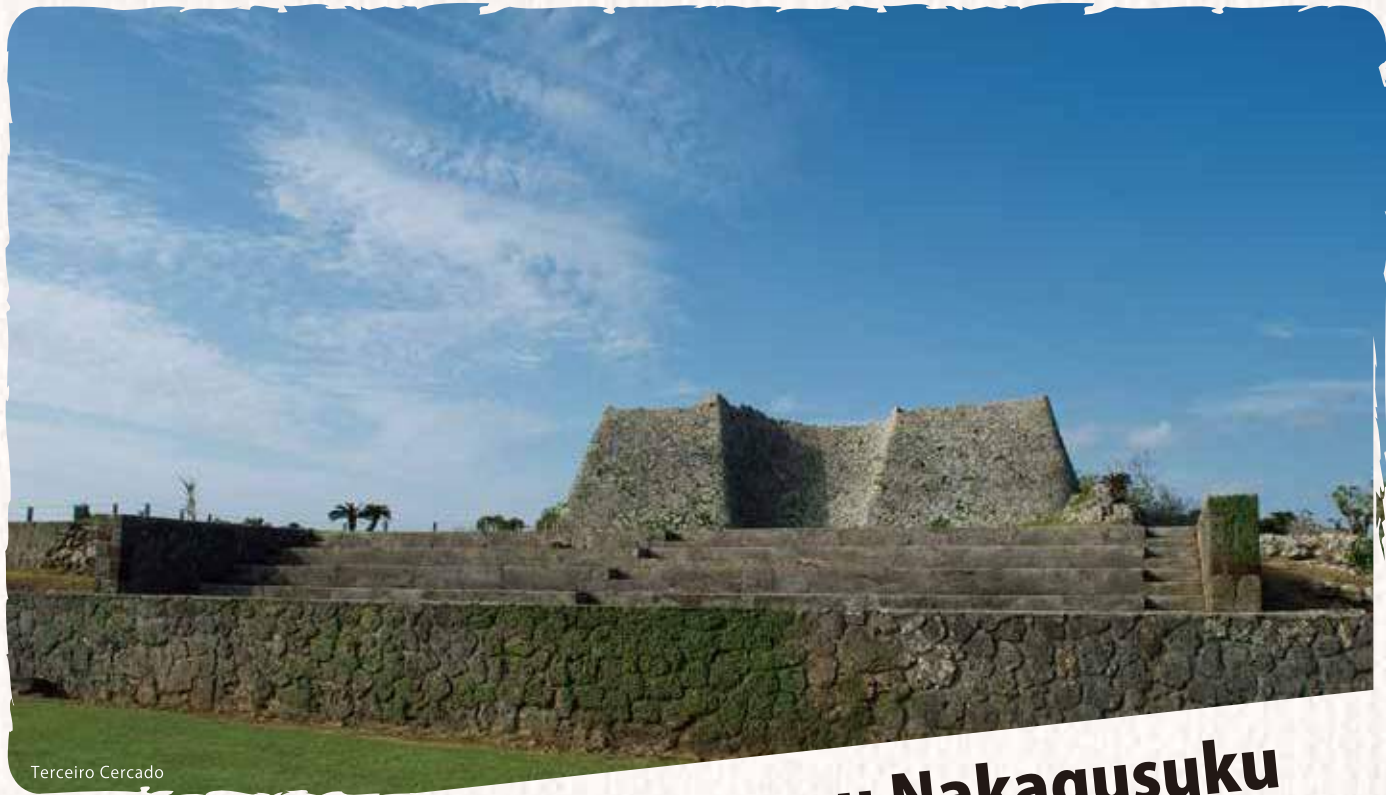
Acesso à vila de Nakagusuku



De ônibus: do aeroporto de Naha → Terminal Rodoviário Naha (o percurso dura cerca de 10 minutos) → ônibus Toyo (número 30) via Yonabaru (cerca de 50 minutos) → Vila de Nakagusuku



De carro: do aeroporto de Naha, pegar a Estrada Nacional 329 em direção ao Norte (cerca de 45 minutos)
Acesso pela rodovia: descer na intersecção Nishihara ou Kitanakagusuku (cerca de 30 minutos)



Terceiro Cercado

Guia Toyomu Nakagusuku



 **Aplicativo
guia turístico**
iPhone, Android
Buscar por
"Toyomu Nakagusuku"





Já está disponível o aplicativo do guia de turismo da Vila de Nakagusuku

Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play

iPhone , Android

Buscar por "Toyomu Nakagusuku"



Meu nome é Gosamaru.
Sou o senhor do
gusuku de Nakagusuku.
Venha passear!

Site do
"Toyomu Nakagusuku"

Leia o código QR na direita
para acessar o site do
"Toyomu Nakagusuku".



Indica a rota até o local de destino

Não somente as rotas de carro, mas também a pé



Apresentando as ruínas do castelo de Nakagusuku

Explicando os encantos das "Ruínas do castelo de Nakagusuku", o patrimônio mundial da humanidade!



Fazendo novas descobertas através da câmera

Iniciando o aplicativo e preparando a câmera, pode-se ter novas descobertas.



Cheio de fotos e imagens

Cheio de fotos e imagens preciosas que não podem ser vistas no dia a dia

Mapa

Ruínas do castelo
de Nakagusuku

Lojas

Produto
especial

O Hanta Michi

Patrimônio
cultural

Os encantos de Nakagusuku

A Vila de Nakagusuku é conhecida há muito tempo pela riqueza de sua terra e pela beleza de sua paisagem.

Na era Ryukyu, surgiram personagens como Gosamaru e monumentos históricos como o Castelo de Nakagusuku, sendo cantados nos versos tradicionais desta região.



Conteúdo

| | |
|---------------------------------|----|
| Mapa | 1 |
| Ruínas do castelo de Nakagusuku | 3 |
| Lojas | 9 |
| Produto especial | 18 |
| O Hanta Michi | 19 |
| Patrimônio cultural | 23 |

Mapa de Nakagusuku



Lojas

- 1 カフェ・マーメイド ☕
- 2 沖縄そばまるやす ☷
- 3 かふえわ ☷
- 4 悠愉樹庵 ☷
- 5 愛ちゃん食堂 ☷
- 6 ちゆるげーろ ☷
- 7 麺家らしい ☷
- 8 楽庭なむや ☷
- 9 ロハス・ガーデン樹々 ☷
- 10 そば処やじろべ ☷
- 11 まぐろ亭 ☷
- 12 桃原めんぷら ☷
- 13 RAINBOW COFFEE ☷
- 14 イタリア食堂 Hanta Baru ☷
- 15 きなこや 🍰
- 16 洋菓子工房 Petit Sweet 🍰
- 17 手作り菓子の店なかつみ 🍰
- 18 支援センターなつめ 🛍️
- 19 海幸 🏠
- 20 中城農産加工所 🏠
- 21 (株)琉球黒麹家 🏠
- 22 プルースカイ 📷
- 23 琉球螺鈿 📷
- 24 観光農園長楽苑 📷 ☷
- 25 はごろも牧場 📷 🛍️
- 26 オーシャンキャッスル CC 🏌️

Ruínas do castelo de Nakagusuku

- 1 中城城跡
- 2 護佐丸の墓

0 Hanta Michi

- 1 東太陽橋(あかいていようし)
- 2 161.8高地障地 / キシマコノ嶽
- 3 新垣の石橋
- 4 県道開削記念碑
- 5 ツンマース
- 6 新垣グスク / ウチバラの殿
- 7 ベリーの旗立岩
- 8 ギイスのテラ

Patrimônio cultural

- 1 安里のテラ
- 2 津覇のテラ
- 3 泊の大クワディサー
- 4 花の伊舎堂歌碑
- 5 戦後引揚者上陸碑
- 6 伊舎堂前の三本ガジマル
- 7 懸雲之塔・平和の波・平和の風
- 8 津覇の倉屋
- 9 世持殿(ユージドン)
- 10 安里のムラガー

☷ Gastronomia 🍰 Doces 🛍️ Compras 🏠 Fábrica 📷 Turismo 🏌️ Golfe

Patrimônio mundial da humanidade

Ruínas do castelo de Nakagusuku



Terceiro Cercado

📍Entrada Principal

Diz-se que, na parte superior da Entrada Principal, havia uma torre de vigia feita de madeira. Os dois lados da Entrada Principal foram estrategicamente arquitetados, pois ficam em uma posição mais avançada, enquanto a entrada fica mais recuada. Assim, é possível ter uma boa visão do inimigo que chega e revidar a um eventual ataque em três direções: pela frente e pelos lados esquerdo e direito.



📍Cercado do Sul

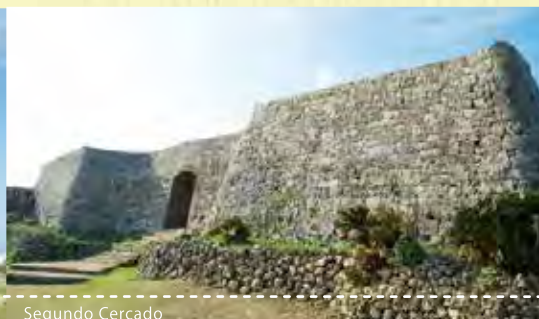
É o local mais sagrado do castelo. Aqui se encontram locais sagrados relacionados aos deuses de Shuri e Kudaka e também um outro para rituais para fazer chover.



3



Terceiro Cercado



Segundo Cercado



4

2 de dezembro de 2000

O Castelo de Nakagusuku foi tombado como patrimônio mundial com a denominação 'Gusuku e propriedades relacionadas ao reino de Ryukyu'.



Terceiro Cercado

Castelo de Nakagusuku e Gosamaru

Na segunda metade do século XIV, Sakinakagusuku Aji (lorde do castelo) e seus sucessores construíram o Cercado do Oeste, Cercado do Sul, Primeiro Cercado e Segundo Cercado do Castelo de Nakagusuku.

Por volta de 1440, o Lorde Gosamaru, que, do Castelo de Zakimi, da região de Yomitan, para cá se mudou, construiu o Cercado do Norte e o Terceiro Cercado, ampliando o cercado em seis partes, completando a arquitetura magnífica que pode ser vista atualmente. Na noite do dia 15 de agosto de 1458, por suspeita de conspiração, Gosamaru sofreu uma emboscada das tropas do reino de Shuri, liderado pelo Lorde Amawari, do Castelo de Katsuren, sendo forçado a suicidar-se.



ⓐ Primeiro Cercado

É o principal cercado do Castelo de Nakagusuku, onde se encontrava o aposento principal. Após a queda de Gosamaru, este local foi usado como posto de guarda e como prefeitura, porém, foi queimado na II Guerra Mundial. Nakamorino-Oibe é a divindade protetora do Castelo de Nakagusuku.

ⓑ Segundo Cercado

Neste cercado, que impressiona pela beleza das formas curvilíneas, há um local sagrado para cultuar deuses e um memorial aos mortos da Guerra Russo-Japonesa.



ⓒ Cercado do Oeste

É um cercado estreito e longo, que teria sido usado para treinamento de arco e flecha e da cavalaria. Aqui se encontram três locais sagrados para cultuar deuses.



Terceiro Cercado

Este cercado, que teria sido construído por ordem de Gosamaru, é admirado como o castelo mais bonito da era Gusuku (século XII a XV), pela beleza da sua forma curvilínea e pela alta qualidade técnica. A escada íngreme também é peculiar.



Ufugaa

Poço localizado no Cercado do Norte. Acredita-se que o Cercado do Norte tenha sido construído para proteger este poço.



Cercado do Norte

Diz-se que Gosamaru mandou construir este cercado rodeando um poço. Nas escavações desta área foram descobertos sistemas de drenagem com técnica de alta qualidade.



A entrada dos fundos

É a maior e mais antiga entrada em forma de arco que existe na Província de Okinawa. Foi arquitetada com tal excelência que, mesmo após 550 anos, continua mantendo a sua aparência sublime.



Túmulo de Gosamaru

Túmulo do lorde do Castelo de Nakagusuku, é considerado o mais antigo do tipo Kikoubaka (túmulo com formato de carapaça de tartaruga) de Okinawa.



Informações de acesso

Horário de visita

8h30 às 17h00

(de maio a setembro, até 18h00)

Ingresso

¥400 - adulto (¥300 por pessoa, em grupo*)

¥300 - estudante do ensino fundamental 2 e ensino médio (¥200 por pessoa, em grupo*)

¥200 - estudante do ensino fundamental 1 (¥100 por pessoa, em grupo*)

*preço válido para grupos acima de 20 pessoas

Crianças que ainda não cursam o ensino fundamental 1, acompanhados de um adulto, não pagam.



Conselho de Administração da Cooperativa das Ruínas do Castelo de Nakagusuku

Aza Oshiro 503, Vila de Kitanakagusuku, Nakagami-gun, Okinawa 901-2314

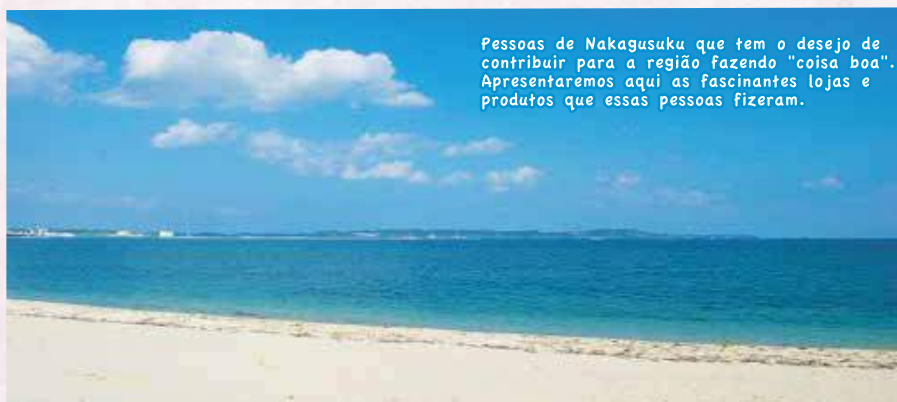
TEL 098-935-5719 FAX 098-935-1146

URL: <http://www.nakagusuku-jo.jp/>

O Conselho é administrado pela Vila de Nakagusuku e Kitanakagusuku.



Apresentação das lojas

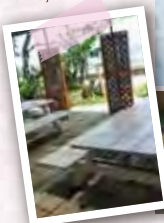


Pessoas de Nakagusuku que tem o desejo de contribuir para a região fazendo "coisa boa". Apresentaremos aqui as fascinantes lojas e produtos que essas pessoas fizeram.

1. Café Mermaid

O desenho de uma baleia é o ponto de referência deste café que se localiza no primeiro andar do Nakagusuku Mall. O frango argentino, com molho suave de alho e vinagre, causa obsessão e é o prato mais indicado. É um café com terraço, de onde se vê, pelas janelas, o belo mar de Okinawa.

Aza Kuba 1963, Vila de Nakagusuku (localiza-se dentro do Nakagusuku Mall)
TEL : 098-895-6188 FAX : 098-895-7255
■ Horário de funcionamento: 11h00~20h00
■ Aberto o ano inteiro
■ Estacionamento: 300 vagas
■ <http://cafemmd.ti-da.net/>



Menu novo de encher os olhos



2. Soba de Okinawa Maruyasu

Macarrão caseiro recém preparado. Desfrute da textura escorregadia, glutinosa e elástica do nosso macarrão. Todos os dias fazemos cada porção de macarrão com o coração. O caldo que usamos com o macarrão é muito saboroso. Ele é feito com cuidado e com sentimento; é o orgulho da Maruyasu. No Maruyasu Soba você pode desfrutar de 3 tipos de Soba do menu: o recomendado Hon-Soki (com costelinha de porco), o popular Nankotsu-Soki (com cartilagem da costela do porco), e o clássico San-mai-niku (com carne da costela de porco com sebo e pele). Temos também até 10 porções de Tebichi-soba (soba com perna de porco) e Yushi-dofu-soba (soba com tofu macio). Nós nos esforçamos diariamente para oferecer aos nossos clientes o melhor. Saboreie o Okinawa Soba que só pode comer aqui. Estamos na estrada No. 329 de Nakagusuku.

Aza Tomari 395-2, Vila de Nakagusuku TEL : 098-895-5634
■ Horário de funcionamento: 11h00~17h00 (fecha após o término dos pratos disponíveis)
■ Não abre terça-feira (Se terça cai no feriado, abrimos e no dia seguinte (quarta-feira)) ■ Estacionamento: 9 vagas



Macarrão caseiro recém preparado



3. Café Wa

A sua localização com vista para o mar da Baía de Nakagusuku é simplesmente magnífica! Café agradável, decorado ao estilo de Okinawa com base em cores brancas e azuis. Cada prato do menu é delicioso e apesar de ser volumosos estão com preços razoáveis. Oferecemos pratos caseiros como "Macarrão bolonhês" e "Curry vegetal"; assim como a popular sobremesa fria "Zenzai" de Okinawa, e também uma rica variedade de pães. Fica perto do Patrimônio Mundial "Castelo Nakagusuku". Se você vem de turismo visite-nos!]

Aza Soeshi 450-1-2, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-988-0419, 090-8214-3756
■ Horário de funcionamento: 9h00~21h00
■ Não abre às quarta-feiras
■ Estacionamento: 6 vagas
■ Encontre-nos no Facebook como "かふえわ"

Delicioso!
Barato!
Bonito!



4. Yuyujuan soba de Okinawa e especialidades locais

Aqui você desfruta das especialidades locais, feitas com capricho, com verduras e frutas sem agrotóxicos e livres de contaminação, sem usos de condimentos artificiais e produtos congelados. Usa-se gengibre em abundância, indicado para mulheres com má circulação. O tebichi teishoku, com pata suína cozida até ficar mole, e o cheese cake de beni-imo (um tipo de batata-doce) são obras-primas.

Aza Yagi 824-1, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-2280
■ Horário de funcionamento: 11h30~16h00 (fecha após o término dos pratos disponíveis)
■ Não abre aos domingos e segunda-feiras
■ Estacionamento / 20 vagas
■ <http://jyuan.jp/>



Nós cozinhamos pensando na saúde dos clientes em primeiro lugar



5. Restaurante Ai-chan

O "Tako rice & Okinawa soba set" (arroz com polvo acompanhado de Okinawa soba) preenche os três requisitos básicos de um prato: farto, barato e gostoso! O teishoku, (refeição que inclui prato principal, arroz, missoshiru e outros itens), vem igualmente servido de Okinawa soba. De noite, funciona como bar. Tem música ao vivo no terceiro sábado de cada mês, com canções tradicionais e folclóricas.

Aza Toma 1008, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-2009
■ Horário de funcionamento: 10h00 ~ 14h00 (faz-se para viagem todos os pratos do cardápio) 18h00~23h00 (bar)
■ Não abre aos domingos somente na hora do almoço
■ Estacionamento: 15 vagas

Aliado de quem tem apetite de leão



Apresentação das lojas



restaurante especializado em soba

6. Churuge Soba

Este restaurante é uma casa arquitetada há 80 anos, com telhado vermelho reformado. Pode-se desfrutar do ambiente típico de Okinawa, com música folclórica da ilha. Existem quatro tipos de macarrão e dois tipos de caldo de acompanhamento, o que possibilita a escolha do soba de seu próprio gosto.

Aza Toma 678, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-7887 FAX : 098-898-2310
■ Horário de funcionamento: 11h00 ~ 18h00
(fecha após o término dos pratos disponíveis)
*De 11:00 a 15:00 nós damos-lhe um prato grátis de JUUSHII (arroz com legumes e carne de porco).
■ Aberto o ano inteiro ■ Estacionamento: 30 vagas



Um ambiente saudoso, que lembra a antiga Okinawa

7. Menya Nirai

Com katsubushi (peixe bonito seco) em abundância, o cheiro do caldo concentrado e do gengibre cortado em fios dispostos sobre o prato faz abrir o apetite: é o nankotsu soki soba, o prato mais popular, composto de macarrão da casa "al dente" cozido na hora e caldo cremoso de costeleta. Há espaço para crianças, possibilitando às famílias desfrutarem as refeições tranquilamente.

Aza Toma 662-1, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-7999
■ Horário de funcionamento: 11h00 ~ 16h00
(fecha ao término dos pratos disponíveis)
■ Não abre às quarta-feiras (Não abre entre os dias 1º e 3 de janeiro e no Festival Bon (Finados))
■ Estacionamento: 300 vagas ■ <http://menyanirai.ti-da.net/>



Com certeza, você também será frequentador assíduo deste restaurante!

8. Rakutei Namuya

Neste restaurante, nunca faltam clientes. Oferece dez autênticos pratos japoneses, que são decorados em recipientes cuidadosamente selecionados. O horário de almoço é bastante popular, pois todos os pratos vêm acompanhados de sobremesa e café. Almoço luxuoso com preço razoável, é bastante procurado para cerimônias de noivado e outras ocasiões especiais.

Aza Noborimata 78, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-5870
■ Horário de funcionamento: 11h00 ~ 15h00 último pedido até 14h00
18h00 ~ 22h00 último pedido até 20h00 (Unicamente sábados e domingos)
*Os jantares têm de ser reservados
■ Não abre às segundas-feiras
■ Estacionamento: 20 vagas



Autenticidade nos pratos e no design da loja

9. Lohas Garden Juju

Um café onde se come refeição saudável admirando o mar azul que se estende janela afora. Os pratos do almoço, com verduras nativas e ervas da casa usadas com abundância, vêm acompanhados de uma sobremesa e custam somente 1500 ienes. Um café com "filosofia saudável" até nas sobremesas.

Aza Okuma 510-2, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-7300
■ Horário de funcionamento:
Hora do almoço: 11h30 ~ 14h30
Hora do chá: 14h30 ~ 17h00
■ Não abre às terças-feiras
■ Estacionamento: 20 vagas
■ <http://s9621098.ti-da.net/>



Indicado para quem gosta de comida balanceada

10. Soba de Okinawa Yajirobe

O nankotsu soki soba, irresistível pela cartilagem suína cozida até amolecer e por conter 50% mais macarrão do que a quantidade normal, é, sem dúvida, o prato mais popular. Se preferir, o cliente pode resolver a falta de ingestão de verduras de sua dieta cotidiana pedindo o yassai soba, com mais de oito tipos diferentes de hortaliças frescas.

Aza Minamiebaru 139, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-943-0334
■ Horário de funcionamento: 11h00 ~
(fecha após o término pratos disponíveis)
■ Não abre em alguns dias do ano.
■ Estacionamento: 10 vagas
■ <http://yajirobeenet.ti-da.net/>



O dashi-bone (osso usado para tirar o caldo) de graça é bem aceito pela clientela

11. Maguro Tei

Neste restaurante, pode-se apreciar atum fresco pescado nos Oceanos Atlântico e Índico. O maguro no karubi yaki (assado de atum à karubi), muito popular, é uma opção de alto valor nutritivo no cardápio. Portadores de deficiência física encontrarão um local que oferece muito conforto, pois o restaurante é espaçoso e o toalete foi especialmente projetado para bem atendê-los.

Aza Minamiebaru 208-16, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-943-2213
■ Horário de funcionamento:
11h30 ~ 15h00, 17h30 ~ 23h00
■ Não abre às segunda, terça e quarta-feiras
■ Estacionamento: 10 vagas



Arrebata o coração dos amantes de atum

Apresentação das lojas



12. Tobaru Tempura

Oferecemos pratos baseados em Tempurás de Okinawa, incomuns na aldeia. Como são fritos na hora do pedido, os servimos quentinhos! Oferecemos 10 tipos de Uchina Tempura, incluindo os típicos tempurás de peixes e de lulas, a um preço muito razoável entre ¥40 a ¥100! Também oferecemos Okinawa Soba, gelo raspado e Zenzai.



Aza Minamiuebaru 595 (1º andar), Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-5423

- Horário de funcionamento: 11h00 ~ 18h00
- Não abre aos domingos
- Estacionamento: 6 vagas

Aceitamos pre-pedidos pelo telefone

13. RAINBOW COFFEE

Um fazendeiro que tem cultivando café por 20 anos na aldeia de Nakagusuku, abriu seu Café Arco-íris, onde você pode desfrutar de um excelente café! ☆ Usamos apenas grãos de café frescos, com menos de um mês após a torrefação. ☆ Preparamos cada taça com cuidado depois de receber a ordem. ☆ Só usamos grãos puros. Não usamos grãos mistos. Também oferecemos refeições com folhas de manjeriço diretamente trazidas da fazenda, e peixes da costa de Okinawa. Desfrute de um verdadeiro café na nossa cafeteria relaxada e serena!



Aza Minamiuebaru 575-1, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-2141

- Horário de funcionamento: 9h00 ~ 22h00
- Não abre às segundas-feiras
- Estacionamento: 12 vagas
- <http://www.rainbowcoffee.pw/>

Experimente um café aromático e delicioso

14. Trattoria Hanta Baru

É popular entre pessoas de todas as idades e sexos, que podem desfrutar de uma ótima refeição num ambiente casual. No almoço, oferece buffet ocidental com comida italiana e, como prato principal, pode-se escolher entre carne bovina, suína, frango e peixe. Também é possível degustar bebidas alcoólicas no bar do segundo andar. No jantar, você pode escolher o prato principal para o menu fixo, e também pode pedir petiscos para desfrutar de bebidas alcoólicas. Temos cadeiras no bar para que possa nos visitar sozinho!



Tão popular que, mesmo perto da hora do fechamento, não param de chegar clientes

Aza Wauke 468-1F, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-3338

- Horário de funcionamento: 11h30 ~ 24h00 (último pedido até 23h00)
- Não abre às terças-feiras
- Estacionamento: 25 vagas
- Encontre-nos no facebook como "イタリア食堂 Hanta Baru"

15. Kinakoya

Uma variedade de doces e pães quentinhos pode ser encontrada nesta confeitaria. O doce mais popular é o pudim Ryukyu. É feito com leite de soja, sem ovo. Suave e saudável, pode ser encontrado em três sabores: açúcar mascavo, beni-imo (batata-docerixa) e manga.

O telhado triangular de cor laranja é a marca desta loja



Aza Tomari 96, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-2050 FAX : 098-895-2048

- Horário de funcionamento: 10h00 ~ 17h00
- Não abre aos domingos
- Estacionamento: 20 vagas



16. Petit Sweet Confeitaria

Bolos com frutas frescas em abundância, chocolates com brilhos de pedras preciosas e macarons coloridos enfeitam as vitrines. "Roche brown", muito popular tanto entre a clientela feminina quanto a masculina, é o bolo mais recomendado.

Hora do chá com doces requintados



Aza Kitauebaru 581-3, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-7825

- Horário de funcionamento: 9h00 ~ 20h30
- Não abre às quartas-feiras (pode estar fechado eventualmente)
- Estacionamento: 15 vagas

17. Nakatomi doces caseiros

Criadora da torta de taimo, a torta de Nakatomi é irresistível, e se diferencia das outras confeitarias pela sua leveza e doçura simples. Aqui são vendidos bolos feitos no vapor e moti (bolinhos de arroz) 100% de taimo, que contém bastante cálcio e fibras, ótimos para a saúde.

Guloseimas feitas com taimo (tipo de inhame)



Aza Minamiuebaru 162, Vila de Nakagusuku
TEL & FAX : 098-895-2262

- Horário de funcionamento: 8h00 ~ 18h00 (domingos e feriados até às 17:00)
- Aberto o ano inteiro
- Estacionamento: 10 vagas
- <http://nakatomi.main.jp>



Apresentação das lojas



18. Centro de Apoio NATSUME

Somos especializados no processamento de alimentos, e no cultivo e venda de legumes e frutas tropicais. No processamento de alimentos, nos dedicamos especialmente em fazer "Chips de Shima-rakkyo" (chalotas da ilha) com bastante okara (polpa de soja), e nosso produto foi selecionado como um dos melhores produtos da Prefeitura! É um produto muito popular para apreciar o sabor da Shima-rakkyo. Além disso, também cultivamos e vendemos mamões e uma fruta chamada tamareira ou datileira, abundante em minerais. Uns dos legumes que cultivamos e vendemos são pimentões da ilha (Shima-Togarashi) e quiabo (Okura). Também realizamos um evento educacional muito popular que é a colheita da batata doce roxa (Beni Imo).



Aza Okuma 786, Vila de Nakagusuku TEL & FAX : 098-895-4120
 ■ Horário de funcionamento: 9h00 ~ 17h00
 ■ Não abre aos sábados e domingos
 ■ Estacionamento: 20 vagas ■ <http://www.rakuen-okinawa.com>



Quer desfrutar de deliciosas frutas tropicais?

19. Umisachi

Umibudo é também chamado de "caviar verde". A cultura de umibudo da Umisachi, por ser feita sob rígido controle, contém alto teor de vitaminas e minerais, e os bagos ("bolinhas") de cada "cacho" são uniformes. Umibudo em cima do tofu, com molho para salada, fica ainda mais gostoso.



Aza Kuba 1872, Vila de Nakagusuku TEL : 098-895-6977 FAX : 098-988-8315
 ■ Horário de funcionamento: 8h00 ~ 17h00
 ■ Não abre aos domingos
 ■ Não tem estacionamento

Umibudo (uva marinha) fresco. O modo como estoura na boca, ao mastigar, é irresistível!



20. Fábrica de Produtos Agrícolas Nakagusuku

Aqui se fabrica e vende castela (tipo de bolo) com shima-ninjin (cenoura amarela, produto especial de Nakagusuku), além de molho de salada, pickles japonês e gelatina de frutas tropicais. O shima-ninjin castela, feito com shima-ninjin da casa, usa pouco açúcar e é muito popular entre as crianças.



Que tal um doce cheio de verduras para o lanche?



Aza Wauke 150-3, Vila de Nakagusuku TEL & FAX : 098-895-2345
 ■ Horário de funcionamento: 9h00 ~ 16h00
 ■ Não abre aos sábados, domingos e feriados
 ■ Estacionamento: 5 vagas

21. Ryukyu Kurokoujiya

O Moromi-Su de Ryuku Kurokoujiya tem recebido o prêmio Grand Gold Medal da Monde Selection sucessivamente. Por conter bastante ácido cítrico e aminoácido de alta qualidade, tem eficácia para aliviar a fadiga, aumentar a eficiência metabólica e ajudar nas dietas. Pode-se saborear puro ou misturado com bebida gaseificada.



Deixe a sua beleza e a sua saúde por conta do Moromi-Su (vinagre Moromi)

Aza Kitauebaru 870-1, Vila de Nakagusuku TEL : 098-963-6152 0120-196-548 FAX : 098-963-6302
 ■ Horário de funcionamento: 9h00 ~ 18h00
 ■ Não abre aos sábados e domingos
 ■ Possui estacionamento
 ■ <http://www.kurokoujiya.jp>



22. Blue Sky planejamento de esportes aéreos

Que tal contemplar o recife de corais de Okinawa, voando de parapente motorizado, a 200 metros de altitude? Mesmo quem tem aversão a locais altos pode voar tranquilamente com pilotos muito experientes. Fotos aéreas deixarão lembranças de uma aventura inesquecível.



Aqui as emoções são só para quem experimenta o voo

Aza Kuba 1943, Vila de Nakagusuku TEL : 098-942-3600 (Pode haver mudança de local por condições atmosféricas. Solicita-se telefonar antes para confirmar)
 ■ Horário de funcionamento: de maio a agosto - 10h00~17h00 de setembro a abril - 10h00~16h00 ■ Funciona o ano inteiro, salvo em dias de mau tempo com chuva e ventos fortes
 ■ Possui estacionamento ■ <http://www.bluesky-okinawa.com/>

23. Ryukyu Raden

As técnicas de incrustação de madrepérola foram reproduzidas pelo artesão tradicional Miyagi. Polir conchas fosforescentes até uma finura de 0.07 mm e colá-las nas superfícies da laca requerem procedimentos de alta qualidade. Atualmente, Miyagi é o único capaz de reproduzir esta arte. Suas obras irradiam um brilho profundo e belo.



Técnica de artesanato perdida renasce aqui!



Aza Yagi 247, Vila de Nakagusuku TEL : 098-895-4321
 ■ Horário de funcionamento: 10h00~18h00 (para olhar como se faz a arte, ligar com antecedência)
 ■ Não abre nos feriados
 ■ Possui estacionamento

Apresentação das lojas



24. Chorakuen chácara turística

A mistura entre plantas e cerâmicas surpreende os visitantes

Em meio às flores tropicais e variadas árvores frutíferas aparecem animais em cerâmica e vários shiisaa (ornamentos de leões típicos da ilha), que fazem parte da coleção do dono da chácara. Em seu interior, podem ser vistas cerâmicas feitas por um mestre considerado um "tesouro nacional vivo". É um espaço para agradar tanto aos amantes de plantas como aos de cerâmica. No "Café Kacho-fuugetsu (beleza da natureza)", que fica dentro do parque, você desfrutar da sua refeição em uma bela paisagem cheia de natureza.



Aza Okuma 652,
Vila de Nakagusuku
(Chorakuen) TEL : 090-9781-3766
■ Horário de funcionamento:
9h00 ~ 18h00
■ Não abre às terças-feiras
■ Estacionamento: 20 vagas

(Café Kacho-fuugetsu) TEL 090-6344-2093
■ Horário de funcionamento: 11h00 ~ 18h00
Hora do almoço: 11h00 ~ 15h00
Jantar: É necessário fazer reserva
■ Não abre às segundas-feiras
(pode estar fechado eventualmente)
■ Estacionamento: 20 vagas
(Compartilhado com Chorakuen)



25. Fazenda Hagoromo

É o único lugar que fabrica e vende produtos feitos com leite de cabra em Okinawa. Cada raça de cabra produz leite de sabores diferentes. A mistura desses sabores resulta na qualidade do gosto dos laticínios da fazenda. Também é possível comprar iogurte, queijo natural e sabonete.



Uma prenda das cabras criadas com muito carinho

Aza Kitauebaru 985-1, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-5119 FAX : 098-963-5255
■ Horário de funcionamento: 10h30 ~ 12h00, 14h00 ~ 16h00
■ Aberta o ano inteiro
■ Estacionamento: 10 vagas
■ <http://www.hagoromo-bokujo.co.jp>



26. Ocean Castle Country Club

Os primeiros nove buracos do campo de golfe têm vista para o mar com brilho azul-coral, enquanto os nove buracos seguintes ficam em áreas repletas de colinas verdes. Neste campo, desfruta-se a bela natureza de Okinawa. Também pode-se usufruir de facilidades, como a sala de banho com vista para o mar, cinco salas de competição (grandes e pequenas) e um restaurante amplo.

Campo de golfe de bom acesso, a apenas 30 minutos de carro a partir do aeroporto



Aza Noborimata 60, Vila de Nakagusuku
TEL : 098-895-7867 FAX : 098-895-7865
■ Horário de funcionamento: 6h00 ~
■ Aberto o ano inteiro
■ Estacionamento: 200 vagas
■ <https://www.orix-golf.jp/oceancastle/>



Apresentação dos produtos especiais

Shima ninjin (cenoura da ilha)

Esta cenoura, com alto teor de caroteno, é apreciada desde os tempos antigos, como ingrediente da cozinha homeopática. É usada de vários modos, como em sopas e refogados. O inverno é a melhor época de colheita.



Shima daikon (nabo da ilha)

Este nabo, cuja melhor época de colheita é no inverno, difere dos outros pelo seu formato redondo e por ser suculento. É usado com carne e "kombu" (tipo de alga marinha), absorve bem o gosto dos ingredientes e não desmancha.



O Hanta Michi

Um caminho histórico

O Hanta Michi (Caminho de Hanta) é um caminho histórico formado na era Gusuku (século XII a século XV). Corresponde ao principal caminho da época, estendendo-se até o leste da ilha de Okinawa, em direção a Katsuren, passando pelo Castelo de Kouchi, na Cidade de Nishihara, e pelo Castelo de Nakagusuku, da Vila de Nakagusuku. À margem deste caminho encontram-se numerosos patrimônios culturais.



① Ponte Agai-tidabashi

Esta ponte estende-se até o Caminho de Hanta. Em dia de céu limpo, podem ser vistas a bela Baía de Nakagusuku e as ruas da vila.



② 161.8 Kouchi Jinchi

(Trincheira a 161,8 m de altitude)

No topo do monte rochoso de Uebara, a 160 m de altitude, existe o 161.8 Kouchi Jinchi, construído pelo Exército japonês, proporcionando uma vista panorâmica de onde se vê, ao Norte, as cidades de Chatan e Yomitan e, ao Sul, de Urasoe até os arredores da Península Chinen.



② Kishimakono-taki

O topo da montanha é a região que deu origem à aldeia de Okuma. Kishimakono-taki é um lugar sagrado onde até hoje seus habitantes vêm para orar.



③ A Ponte de Pedra de Arakaki

É uma ponte de pedra em forma de arco, construída sobre o riacho que corre ao redor das hortas da aldeia de Arakaki. Existiam de cinco a seis pontes similares até o final da II Guerra Mundial, porém, atualmente só resta esta ponte.



④ Monumento à Escavação da Estrada Provincial

Foi construído em outubro de 1934, por ocasião da abertura da Estrada Provincial Futenma-Yonabaru (atual Estrada Provincial no.35). É um monumento raro por manter sua aparência original.



⑤ Tunmaasu

Rotat6ria com um pinheiro em seu centro, rodeado por pedras. A leste, encontra-se o Arakaki Gusuku e o Castelo de Nakagusuku e, a oeste, o caminho que vai para Ginowan.



⑥ Arakaki Gusuku

N6o se sabe exatamente o ano de sua constru7ao, por6m, pelos artefatos escavados nesta regi6o, estima-se que tenha sido erguido na primeira metade do s6culo XIV. Dentro do castelo existem um recinto sagrado chamado Utaki (segundo a Mitologia Ryukyu, local onde reside Deus) e tamb6m um espa7o para rituais religiosos, sendo um importante local de cultos da aldeia de Arakaki.



⑥ Uchibara-no-tun

Santu6rio onde se reza pela sa6de e longevidade dos que aqui habitam, bem como para dar oferendas em agradecimento 6 produtividade das planta76es de cereais.



⑦ Rocha Onde Perry Hasteou a Bandeira

Na ocasi6o da vinda da frota da expedi7ao americana liderada pelo Almirante Perry 6 ilha de Okinawa, seus integrantes repousaram ao redor desta rocha, hasteando sua bandeira e dando uma salva de tiros para simbolizar a conquista deste local.



⑧ Giisu-no-tera

Local sagrado que se localiza a sudoeste das ru6nas do Castelo de Nakagusuku. Os antepassados de Masu Shimabukuro, habitantes de Soeshi, trouxeram uma pedra sagrada, cultuando-a, neste recinto.





Patrimônios culturais deixados pelos antepassados

Na Vila de Nakagusuku existem numerosos patrimônios culturais deixados pelos antepassados.



1. Asato-no-tera (patrimônio cultural nomeado pela província)

Local onde se reza pela produtividade das plantações de cereais e pela fertilidade e saúde de seus habitantes. Uma pedra sagrada chamada Bijuru é cultuada no local.



2. Tsuha-no-tera

Localiza-se ao sul da aldeia de Tsuha. Kamadou Katsuren, nascido em Tsuha, trouxe a pedra sagrada Bijuru, cultuando-a como se fosse a encarnação de Deus. Neste mesmo local, foi construído um pequeno santuário, dando início ao Tsuha no Tera.



3. Tomari's Okuwadisa

(Árvore de amêndoa tropical gigante) - monumento natural nomeado pela vila

Diz-se que há cerca de 200 anos, o funcionário do reino de Shuri que trabalhava como guarda da região de Nakagusuku, ao se distanciar desse local pelo término de seu tempo de serviço, plantou esta árvore para expressar a dor por ter de se separar dos moradores de Tomari.



4. Lálide Inscrito com o Poema Hana-no-Ishado

思ゆらば里前 島とめていもり
島や中城 花の伊舎堂

“Se me queres, vem me procurar. Moro no povoado que cresceu ao redor do Castelo de Nakagusuku, na aldeia conhecida como Hana no Ishado.”
Esta lápide, com o poema acima gravado, foi construída em 1959 pelo Comitê de Preservação do Patrimônio Cultural do Governo de Ryukyu. A lápide foi gravada pelo historiador Higashionna Kanjun.

5. Monumento ao Desembarque dos Repatriados Pós-Guerra



Monumento que celebra a volta, após a II Guerra Mundial, dos habitantes que haviam deixado a terra natal para viver no arquipélago japonês e no exterior. Os três pilares represent “preocupação”, “alegria” e “esperança” dos repatriados.





6. As três figueiras de Ishado mae

(local histórico nomeado pela vila)

Há cerca de 400 anos, quando a aldeia de Ishado se mudou para o local atual, os três primeiros casais que realizaram essa mudança plantaram as figueiras uma a uma. A árvore que existe hoje é da terceira geração e foi replantada após a II Guerra Mundial.



7. Monumento aos Mortos da Guerra, Onda da Paz, Vento da Paz

Monumentos construídos com o desejo de que a calamidade causada pela guerra nunca mais se repita. A Onda da Paz é uma lápide com a inscrição de mais de 5 mil nomes de habitantes da Vila de Nakagusuku mortos na II Guerra Mundial. O Vento da paz e o Monumento aos Mortos da Guerra são monumentos que representam o anseio pela paz eterna.



8. Gan-ya

Local onde se guardava o Gan, liteira usada para transportar caixões com cadáveres até o cemitério.



9. Yuujidun

Local sagrado localizado na aldeia de Iju, onde se reza pela saúde e longevidade dos que aqui habitam, bem como para dar oferendas em agradecimento à produtividade das plantações de cereais.



10. Asato-no-muragaa

Poço público da aldeia. Diz-se que, mesmo sofrendo, no passado, longas estiagens, este poço nunca chegou a secar.

